Zazaki

Le **zazaki** (appelé aussi **kirmanjki**, **kirmancki**, **kirdki**, **dimli**, **dimilki**) est une langue indo-européenne du groupe des langues iraniennes, parlé par les Zazas habitant dans les régions de Dersim, Elâzığ et de Diyarbakır en Turquie. Selon le linguiste Jacques Leclerc, de l'Université Laval, au Canada, le zazaki est une langue kurde[2]. Il est parlé aussi dans d'autres provinces du Kurdistan (dans le Sud). Le zazaki partage de nombreuses caractéristiques, des structures et du vocabulaire avec les langues de la mer Caspienne Talysh, Gilaki et Mazandarani[3,4].

Sommaire

Macro-langue

Le zazaki vu comme langue nord-ouest-iranienne autonome

Le zazaki vu comme une langue kurde

Zazaki et langues indo-européennes

Sa position parmi les langues iraniennes occidentales

Écriture

Notes et références

Voir aussi

Articles connexes

Bibliographie

Liens externes

Macro-langue

Le zazaki est classé par le SIL International comme une macro-langue, comprenant les variétés du dimli (ou zazaki du Sud) et du kirmanjki (ou zazaki du Nord)[1].

Le zazaki vu comme langue nord-ouest-iranienne autonome

L'iranologie (la science, entre autres, des langues iraniennes) dit que le zazaki est une langue autonome de la branche nord-ouest des langues iraniennes[1], dont font également partie les langues kurdes kurmanci et soranî. Dans cette même branche nord-ouest, les langues kurdes forment, avec des dialectes centre-iraniens, un sous-groupe génétique; le zazaki forme en revanche avec le gurani une sous-unité indépendante Zaza-Gorani, qui vraisemblablement montre des relations plus étroites avec le baloutche.

Déjà des chercheurs linguistiques du XIXe siècle (par exemple Peter Lerch) affirmèrent que le zazaki n'était pas un dialecte du kurde, mais langue autonome de la famille linguistique iranienne. Cela appuya les propos des iranologues allemands Oskar Mann et Karl Hadank, et leurs multiples études [réf. nécessaire], dont en 1932 fut issue la première grammaire quasi complète du zazaki sous le titre *Mundarten der Zaza* (dialecte des zazas). D'anciens avis considérant le zazaki comme, « au sens large », une « langue kurde » (par exemple Ferdinand Justi (en) en 1880), sont considérés [Par qui ?] aujourd'hui comme dépassés [réf. nécessaire].

Le zaza montre des ressemblances frappantes avec le parthe [réf. nécessaire], langue morte centre-iranienne, que ne partagent pas le persan (langue du Sud-Ouest de l'Iran) et ses versions antérieures. Toutefois, on ne peut pas savoir si le parthe a été une version antérieure directe du zaza.

Le zazaki vu comme une langue kurde

La langue zaza est encore souvent considérée aujourd'hui, pour des raisons politiques et culturelles, comme une langue kurde.

La différence entre le kurmanci et le zazaki qui les départage au niveau linguistique a peut-être des raisons géographiques. Les Kurdes ont été séparés plusieurs fois du Kurdistan pour habiter dans d'autres régions de la Mésopotamie; certains Kurdes ont été déplacés vers le Khorosan (Nord-Est de l'Iran), où vivent d'ailleurs toujours des Kurdes qui parlent le zazaki et le gorani. [réf. nécessaire]

Puis, pendant l'invasion mongole, beaucoup de Kurdes se sont re-déplacés vers le Kurdistan, dans la région de Dersim et se sont installés au milieu d'autres groupes kurdes et se sont réintégrés. Durant la longue séparation, chaque groupe a développé sa langue par rapport à son environnement. [réf. nécessaire]

Zazaki

Zazaki, Dimilki, Kirdki, Kirmanjki

Pays	Turquie, Irak, Georgie, Kazakhstan, Iran, Azerbaïdjan
Nombre de locuteurs	1 640 000[1]
Typologie	SOV

Classification par famille

- langues indo-européennes
  - langues indo-iraniennes
    - langues iraniennes
      - langues iraniennes occidentales
        - langues iraniennes du Nord-Ouest
          - **zazaki**

Codes de langue

ISO 639-2	zza
ISO 639-3	zza (http://www-01.sil.org/iso639-3/documentation.asp?id=zza)
Codes inclus	diq (http://www-01.sil.org/iso639-3/documentation.asp?id=diq) – dimli kiu (http://www-01.sil.org/iso639-3/documentation.asp?id=kiu) – kirmanjki
IETF	zza
Linguasphere	58-AAA-ba (http://www.hortensj-garden.org/index.php?tnc=1&tr=lsr&nid=58-AAA-ba)
Glottolog	zaza1246 (http://glottolog.org/resource/languoid/id/zaza1246)

Carte

Carte de répartition des langues iraniennes. La zazaki est en violet, à l'ouest.

Zazaki et langues indo-européennes

Français	Zazaki	Persan	Russe	Grec	Italien	Espagnol	Allemand	Anglais
un *(1)*	jû/yew	yek	odin	ena	uno	uno	eins	one
deux *(2)*	dı	do	dva	dyo	due	dos	zwei	two
trois *(3)*	hirê	se	tri	tria	tre	tres	drei	three
quatre *(4)*	çehar	çahar	çetyre	tesera	quattro	cuatro	vier	four
cinq *(5)*	panc	penc	pyat′	pende	cinque	cinco	fünf	five
six *(6)*	şeş	şiş	shest′	eksi	sei	seis	sechs	six
sept *(7)*	hewt	heft	sem′	epta	sette	siete	sieben	seven
huit *(8)*	heşt	heşt	vosem′	okto	otto	ocho	acht	eight
neuf *(9)*	new	noh	devyat	ennia	nove	nueve	neun	nine
dix *(10)*	des	deh	desyat′	dheka	dieci	diez	zehn	ten
vingt *(20)*	vist	bist	dvadtsat′	eíkosi	venti	veinte	zwanzig	twenty

Sa position parmi les langues iraniennes occidentales

Écriture

Alphabet zazaki[5, 6]

Majuscules	A	B	C	Ç	D	E	Ê	F	G	Ğ	H	I	İ / Î	J	K	L	M	N	O	P	Q	R	S	Ş	T	U	Û	V	W	X	Y	Z
Minuscules	a	b	c	ç	d	e	ê	f	g	ğ	h	ı	i / î	j	k	l	m	n	o	p	q	r	s	ş	t	u	û	v	w	x	y	z
Prononciation	a	b	d͡ʒ	t͡ʃ	d	ɛ	e	f	g	ɣ	h	ɪ	i	ʒ	k	l	m	n	o	p	q	r, ɾ	s	ʃ	t	y	u	v	w	x	j	z

Certains ouvrages utilisent le i circonflexe ‹ Î ›[5] et d'autres le i pointé ‹ İ ›[6].

Notes et références

- **(de)** Cet article est partiellement ou en totalité issu de l'article de Wikipédia en allemand intitulé « Zaza-Sprache (https://de.wikipedia.org/wiki/Zaza-Sprache?oldid=25713472) » (voir la liste des auteurs (https://de.wikipedia.org/wiki/Zaza-Sprache?action=history)).

1. *Ethnologue* [zza].
2. http://www.tlfq.ulaval.ca/axl/asie/turquie_1general.htm.
3. http://www.omniglot.com/writing/zazaki.htm.
4. **[PDF]** http://www.azargoshnasp.net/languages/zazaki/zazakipositionof.pdf.
5. Kocadag 2010.
6. Varol 2019.

Voir aussi

Wikipédia en zazaki.

Articles connexes

- kurde (langue)
- kurmandji
- Littérature kurde
- Histoire du peuple kurde

Bibliographie

- **(kmr + zza)** Çeko Kocadag, *Ferheng Kirmanckî (zazakî - Kurmancî) - Kurmancî - Kirmanckî (zazakî)*, Berlin, Weşanên Komkar, 2010 (ISBN 9783927213401)
- **(zza)** Murat Varol (dir.), *Mektebo miyanin zazaki – kitabe musnayişi 5.*, Ankara, Milli Eğitim Bakanlığı Yayınları, coll. « Milli Eğitim Bakanlığı Yayınları ; Yardımcı ve Kaynak Kitaplar Dizisi » (nº 6434 ; 783), 2019 (ISBN 978-975-11-4469-0)

Liens externes

- **(en)** Fiche langue du zazaki (http://www.ethnologue.com/language/zza)[zza]dans la base de données linguistique *Ethnologue*.
- **(en)** Fiche langue du dimli (http://www.ethnologue.com/language/diq)[diq]dans la base de données linguistique *Ethnologue*.
- **(en)** Fiche langue du kirmanjki (http://www.ethnologue.com/language/kiu)[kiu]dans la base de données linguistique *Ethnologue*.
- **(en)** Fiche langue du zazaki (http://glottolog.org/resource/languoid/id/zaza1246)[zaza1246]dans la base de données linguistique *Glottolog*.
- **(en)** Sources d'information (http://www.language-archives.org/language/zza) sur du zazaki sur le site de l'OLAC.
- **(en)** Sources d'information (http://www.language-archives.org/language/diq) sur du dimli sur le site de l'OLAC.
- **(en)** Sources d'information (http://www.language-archives.org/language/kiu) sur du kirmanjki sur le site de l'OLAC.
- Zaza People and Zazaki Literature (http://www.zazaki.net)
- **(de)** Institut zazaki de Frankfurt (http://www.zazaki-institut.de/)

Ce document provient de « https://fr.wikipedia.org/w/index.php?title=Zazaki&oldid=173072891 ».

La dernière modification de cette page a été faite le 19 juillet 2020 à 22:44.

Droit d'auteur : les textes sont disponibles sous licence Creative Commons attribution, partage dans les mêmes conditions ; d'autres conditions peuvent s'appliquer. Voyez les conditions d'utilisation pour plus de détails, ainsi que les crédits graphiques. En cas de réutilisation des textes de cette page, voyez comment citer les auteurs et mentionner la licence.
Wikipedia® est une marque déposée de la Wikimedia Foundation, Inc., organisation de bienfaisance régie par le paragraphe 501(c)(3) du code fiscal des États-Unis.